

LLIBRE DE L'ADMINISTRACIÓ DE SANT MAGÍ (1786-1882) (segona part, 1816-1837)

Josep M. Llobet i Portella

L'any passat, iniciàvem la transcripció d'un antic llibre de l'administració de l'església cerverina de Sant Magí que pogué ser recuperat.¹ En aquell primer article, incloïem les anotacions que feien referència als anys 1786-1815. Ara, oferim aquelles altres compreses entre el 1816 i el 1837, data en què realment es començaren a escriure les anotacions al llibre, copiant dades anteriors. L'article present el podem considerar dividit en dues parts. Una primera, que va des del 1816 al 1831, en què no hi ha informació a causa dels conflictes que afectaren la població cerverina, tal com està explicat al començament del text transcrit, i una segona, que comprèn des de l'any 1832 al 1837, on hi trobem de forma molt detallada, no solament les entrades i sortides de diners, sinó també algunes notes històriques força interessants.

Els comptes eren presentats anualment al degà eclesiàstic de Cervera

pels quatre administradors de l'església de Sant Magí i comprenien un període que anava, generalment, des del primer diumenge del mes de setembre o d'octubre d'un any fins a les mateixes dates de l'any següent.

Si agafem els comptes de l'any 1832 com a referència, podem observar que hi ha ingressos i despeses que gairebé sempre es repeteixen en els anys posteriors i altres que són circumstancials. El primer grup és molt útil per saber com es feia la festa del barri de Sant Magí aquells anys trenta del segle XIX i amb quins ingressos eren pagades les despeses.

Aquests ingressos anuals eren, bàsicament, l'import de l'arrendament d'una vinya que era propietat de l'administració,² la pensió d'un censal que Josep Rius havia cedit a l'esmentada administració amb la condició que li fos

¹ Josep M. LLOBET I PORTELLA, «Llibre de l'administració de Sant Magí (1786-1882) (primera part, 1786- 1815)», *Quaderns Barri de Sant Magí*, 22 (2012), p. 19-26.

² Sobre aquest arrendament: Josep M. LLOBET I PORTELLA, «Donacions relacionades amb l'església de Sant Magí durant els primers anys de la seva existència», *Quaderns Barri de Sant Magí*, 15 (2005), p. 25-31.

dita una missa anual,³ les almoines que durant l'any es recollien (unes eren en diners i altres en pans) i l'import de les captes que es feien durant la novena, la crida o anunci de la festa, la distribució de l'aigua per la població i l'ofici i el rosari que tenien lloc el dia del sant. Algun any fou rifat un anyell per tal d'augmentar els ingressos.

Les despeses, també anuals, eren el pagament de la pensió d'un censal que fou creat per disposar de diners per a la construcció de l'església, l'import de la missa resada en benefici de l'ànima de Josep Rius, la quantitat donada a la comunitat de preveres de l'església de Santa Maria per la seva assistència a la processó i a l'ofici celebrats el dia de Sant Magí, l'import satisfet als músics per haver participat a la novena, la processó, l'ofici, el rosari i l'arribada i el repartiment de l'aigua durant la festa del sant, l'import dels ciris encesos mentre durava la festa, la quantitat donada al predicador pel sermó i l'explicació dels misteris del rosari, l'import dels ciris encesos durant la novena i de quatre atxes que portaven els capitans a la processó del dia del sant i a la processó del dia de Corpus, l'import del refresc ofert als preveres que participaven a la missa celebrada el dia del Sant Magí, la quantitat donada al campaner per tocar les campanes del campanar major de la població la vigília i el dia del sant –en anotacions d'anys posteriors, hom precisa que el campaner tocava el

«vilandó» l'últim dia de la novena, a més del toc d'ofici el dia del sant–, la quantitat donada a la persona que, tocant una campaneta, anava pels carrers de la ciutat anunciant la novena i la festa del sant, l'import de la impressió d'estampes de Sant Magí –en altres anys, es fa imprimir una edició de goigs–, l'import de tafetà per fer «mides» i d'estamenya per confeccionar escapularis, l'import de l'enramada i del refresc donat als ajudants, l'import de l'anada a Sant Magí de la Brufaganya a buscar l'aigua, el cost del refresc donat als portants del tabernacle de Sant Magí a la processó de Corpus⁴ i dels ciris que es col·locaven en l'esmentat tabernacle i, finalment, l'import que es donava als forners durant les festes de Nadal i Pasqua pel treball de recollir les caritats de pa que oferien alguns devots de sant Magí. Aquestes despeses ens permeten, doncs, conèixer amb detall quins eren els actes que es portaven a terme tant durant la festa de Sant Magí com en la resta de l'any.

Atès que durant la festa de Sant Magí un gran nombre de devots anaven a adorar el sant, l'any 1833, els capitans feren construir una segona escala al costat de l'evangeli⁵ per pujar al cambril, ja que la que hi havia al costat de l'epístola⁶ no era suficient per al moviment fàcil dels fidels. Els operaris que intervingueren

³ Sobre aquesta fundació: Josep M. LLOBET I PORTELLA, «Donacions relacionades amb l'església de Sant Magí durant els primers anys de la seva existència», *Quaderns Barri de Sant Magí*, 15 (2005), p. 25-31.

⁴ Sobre el lloc que ocupaven els representants dels veïns del barri de Sant Magí a la processó de Corpus: Josep M. LLOBET I PORTELLA, «Ordre de col·locació dels participants en la processó de Corpus (~1832)», *Quaderns Barri de Sant Magí*, 18 (2008), p. 79-82.

⁵ O sigui, a la banda esquerra de l'altar, mirat des del lloc on hi ha els fidels.

⁶ O sigui, a la banda dreta de l'altar, mirat des del lloc on hi ha els fidels.



Capella de les Ànimes del Purgatori. Josep Sunyer i Raurell. 1729-1730. Foto AHCC.

en aquesta obra foren el mestre de cases Marc Borbonet, el fuster Magí Gené i el serraller Francesc Fabregat.

Aquell mateix any 1833, els capitans, veient que hi havia un tros de terra comunal desaprofitat que estava situat a l'exterior de la muralla, entre el portal anomenat de Sant Magí i una cantonada de la muralla, demanaren a l'ajuntament la cessió d'aquest tros en benefici de l'administració de Sant Magí i, obtinguda la llicència, el convertiren en un camp de conreu. És interessant observar que les obres es feren en dies de festa, per la qual cosa calgué aconseguir el permís de l'autoritat eclesiàstica.

L'any 1834, mentre se celebrava l'ofici durant la festa del sant, caigué una pluja tan abundant que el prior del convent de Sant Domènec que pronunciava el sermó no el pogué acabar. Hem de creure, doncs, que l'ofici se celebrava amb molta gent a l'exterior de l'església, possiblement sota una vela – una anotació de l'any 1832 esmenta una despesa per la compra d'agulles per cosir la vela– i que el predicador estava situat en una trona portàtil ubicada a l'exterior de l'església per tal que tothom el pogués sentir.

D'altra banda, en aquell any 1834, fou reparada la teulada de l'església pel mestre de cases Ramon Estela. El fuster Magí Gené subministrà per a aquesta obra tres cairats.

Un any advers fou el 1835. A causa de la guerra,⁷ no es pogué fer la processó

ni el rosari el dia de la festa del sant. Tampoc hi hagué música durant els dies de la novena ni va ser col·locada la imatge de Sant Magí al cambril, atès que s'hi havia fet espitlleres per poder vigilar la part exterior a la muralla. No s'anà a buscar l'aigua a Sant Magí de la Brufaganya ni foren fetes les col·lectes pels carrers de la ciutat ni el sermó durant l'ofici.

No fou millor l'any següent. En efecte, l'any 1836, d'una banda, no es pogué conrear el camp situat prop del portal de Sant Magí, atès que hi foren fets uns grans valls perquè la muralla resultés més elevada i així fos més difícil l'entrada a la ciutat, per aquella part, de les tropes carlines, i, de l'altra, a mitjan mes de maig fou establert un cos de guàrdia a l'església de Sant Magí, cosa que ocasionà la destrossa d'alguns elements que no fou possible treure de l'església. La imatge de Sant Magí i dos àngels col·laterals foren portats a l'església de Santa Maria i col·locats a la capella de les Ànimes.⁸ El dia de la festa del sant, la imatge principal va ser ubicada a l'altar principal i la imatge del tabernacle, a l'altar de les Ànimes. També la festa de l'any 1837, a causa de la continuació de la guerra, se celebrà a l'església parroquial de Santa Maria.

Aquell any 1835, el conflicte afectà fortament la vida dels cerverins. Sobre els efectes de la primera guerra carlina a Cervera hom pot veure: Josep M. LLOBET I PORTELLA, «Algunes notícies de les guerres carlines a Cervera (1837-1875)», *Miscel·lània Cerverina*, II (1984), p. 117-162.

⁸ Sobre la situació de la capella de les Ànimes: Josep M. LLOBET I PORTELLA, «Retaules de Cervera (segle XVIII)», *Palestra Universitària*, 14 (2001), p. 83-122.

⁷ Mort, l'any 1833, el rei Ferran VII i nomenada regent Maria Cristina, atès que la reina Isabel II era menor d'edat, s'inicià la primera guerra carlina.

Text documental

A causa dels horrorosos saguetg, cremas y demás cruels estragos que ha sufert esta ciutat de Cervera en las cuasi contínuas y devastadoras g[u]erras que han mediat des de que se eregí la nova capella a onra del gloriós màrtir y hanacoreta sant Magí fins al present, se han perdut los llibres del rèddit de comptes de la administració de dit sant a hon anàvan buydats fins als anys 1821, habent-se pogut, tan solamens, trovar, per casualitat, las notas y comptes anteriors, las que se han copiat aquí per lo fàcil que éran de extrabiar-se y utilitat de la administració. Y los de des de 1822 fins a 1832, inclusive, part també se han perdut y part que existían en un quadern manual no se han copiat en est llibre per lo mal ordenats que estàvan, pues que casi en tots los anys se encontrava decret de visita que anasen ab més formalitat y claredat y, majorment, en lo últim any de 1832 habia lo següent decret de sa excel·lència il·lustríssima: «Visto en acto de nuestra primera y personal visita de Cervera en 28 [de] julio de 1833. El reverendo señor deán queda encargado de hacer formar las cuentas del año 1832 y con el correspondiente cargo y data, debiendo estar corriente dentro el término de un mes. Fray Juan, obispo de Solsona.⁹ Por mandato de su excelencia el obispo, mi señor, fray Pedro Carrera, secretario de visita». Per lo tan, los senyors capitans de dita administració que entraren en 1833 determinaren fer est llibre nou y buydar-i los comptes ab la posipble claredat, com y també ab son

corresponén cargo y data, comensan per 1832, a fi de dar cumpliment al decret de sa excel·lència il·lustríssima y continuarlos en avant, com se segueix, tot lo que fou aprovat en 1837 per lo reverent senyor vicedegà lo molt reverent doctor don Domingo Coletes, prebere.

Comptes de cargo y data que los administradors de la capella del gloriós màrtir y hermità sant Magí Tomàs Concavella, Francisco Fabregat, Felis Portella y Ramon Cortadelles, tots de la present ciutat, presentat al senyor degà de la mateixa, de tot lo per ells cobrat y pagat des del segon diumenge de octubre de 1831 fins al primer diumenge de octubre de 1832 y és com se segueix:

Cargo

Són cargo dotse lliuras, dibuit sous,¹⁰ del producto del arrendament de la vinya que antes era de Joan Batista Garriga, pagès, de tinguda de un jornal de terra, poc més o menos, cita en lo terme de la present ciutat y partida anomenada dels Cortals, al cual la compraren a carta de gràcia, al dia sis de desembre del any 1799, los capitans de Sant Magí que ho foren en dit any, per lo preu de doscentas sinquantas lliuras, a favor del sant dels avansos de la vasina y demás que expresa lo acte, que se guarda en lo arxiu de dita capella y administració. Són 12 lliuras, 18 sous.

Són cargo una lliura, deu sous, de Ramon Benet per la penció del censal que fea a Joseph Rius, pagès, de la present ciutat, y est, per la deboció que profesa al gloriós màrtir sant Magí, lo

⁹ Era el bisbe castellà Juan José de Tejada, que ocupà la diòcesi de Solsona des de l'any 1832 al 1838.

¹⁰ Sistema monetari d'aquell temps: 1 lliura = 20 sous = 240 diners.

condonà a la administració de dit sant a fi que tots los anys, en lo dia del sant, cúidian dits capitans de fer celebrar una missa, después del ofici, en la capella de Sant Magí a la sua intenció y demés que expresa lo acte, en poder de Francesch Bagils, notari púptic, de esta ciutat, y té pagat fins a 1831. 1 lliura, 10 sous.

Són cargo setanta-cuatro lliuras, dotse sous y sis [diners], total producto que han resultat las limosnas que fan alguns debots del sant tots los diumenges del any, junt ab lo import del que se ha tret de las caritats del pa que altres debots fan als forns per dit sant. 74 lliuras, 12 sous, 6 [diners].

Són cargo vint-y-dos lliuras, sinch sous y quatre [diners], import del que se ha fet de las limosnas de la vasina, captan en la novena, crida de la festa, distribució de la aygua, misas, ofici y rosari en lo dia del sant. 22 lliuras, 5 sous, 4 [diners].

Són cargo vint lliuras, import de la extracció de un anyell a benefici del sant y corresponent permís de la superioritat. 20 lliuras.

Total cargo, salvo error: 131 lliuras, 5 sous, 10 [diners].

Data

Són data dotse lliuras, dibuit sous, al senyor Joseph Minguella, procurador de la reverent comunitat de preberes de la present ciutat, per la penció que dita administració correspon tots anys a la expresada comunitat, lo qual censal prengueren los capitans per fer la capella nova al sant, y tenen pagat fins al any 1830. Consta de recibo de número primer. 12 lliuras, 18 sous.

Són data quince sous al reverent

prebere que celebrà la missa resada per Joseph Rius, después del ofici, en lo dia del sant, en sa pròpia capella, ab recibo de número 2. 15 sous.

Són data setse lliuras, diset sous y onse [diners] al reverent bosser de la reverent comunitat de la present ciutat per haber asistit esta a la profesó y ofisi que se féu y cantà a sant Magí, ab recibo de número 3. 16 lliuras, 17 sous, 11 [diners].

Són data trenta lliuras, tres sous y deu [diners] a Mateu Golferichs, procurador de la música, per haber asistit esta a la novena, profesó, ofici y rosari en lo dia del sant, com y també cridar la festa y acompanyar la aygua, ya cuan arribà a esta de la Brufaganya, com y també cuan se pasà per las casas, ab recibo de número 4. 30 lliuras, 3 sous, 10 [diners].

Són data set lliuras, set sous y quatre [diners] al senyor Bonaventura Codina, adroguer y cerer, per lo import de la cera de la festa de dit sant. Consta ab recibo de número 5. 7 lliuras, 7 sous, 4 [diners].

Són data quatre lliuras, deu sous, al pare predicador per la limosna del sermó y explicació dels misteris al rosari, en dit dia, ab recibo de número 6. 4 lliuras, 10 sous.

Són data sis lliuras, nou sous, al senyor Joan Cos, adroguer y cerer, per lo import de la cera de la novena y 4 achas per los capitans en la profesó del dia del sant y profesó de Corpus, com y també import del refresch que se dóna als reverents preberes que van a celebrar missa en la capella lo dia de Sant Magí, ab recibo de número 7. 6 lliuras, 9 sous.

Són data quatre lliuras, sis sous y buit

[diners] a Joan Argelich, campaner, per haber tocat las campanas acostumadas en lo campanar major, en la vigília y dia del sant, ab recibo de número 8. 4 lliuras, 6 sous, 8 [diners].

Són data nou sous y quatre [diners] a Ramon Constans, campaneta, per haber cridat la novena y festa del sant, ab recibo de número 9. 9 sous, 4 [diners].

Són data dos lliuras, dotse sous y sis [diners] al senyor Bernat Pujol, impresor, per lo import de imprimir estampas del sant, ab recibo de número 10. 2 lliuras, 12 sous, 6 [diners].

Són data quatre lliuras, nou sous y tres [diners] a Eudal Gimbert per lo import de tafetà per midas y estamena per escapularis del sant, que se li ha pres en sa botiga, ab recibo de número 11. 4 lliuras, 9 sous, 3 [diners].

Són data sinch lliuras, un sou y tres [diners] per gastos de la anramada, claus per la yglésia y refresch per los ajudans, ab recibo de número 12. 5 lliuras, 1 sou, 3 [diners].

Són data dos lliuras, dos sous y dos [diners] per lo gasto de anar a buscar la aygua a la Brufaganya. 2 lliuras, 2 sous, 2 [diners].

Són data una lliura, sinch sous y sis [diners] per lo valor de una llàntia de vidre, agullas per cosir la vela, una bosa de cuiro y oli per la llàntia, junt, 1 lliura, 5 sous, 6 [diners].

Són data una lliura, setse sous y huit [diners] per lo import de envlanquinar lo frontis de la capella y compra de terra negra y groga per fer unas faixas al mateix frontis. 1 lliura, 16 sous, 8 [diners].

Són data dos lliuras, dotse sous y sis [diners] per la compra de un anyell que se rifà a venefici del sant, com és de vèurer al cargo del present any. 2 lliuras, 12 sous, 6 [diners].

Són data dos lliuras, dos sous y nou [diners] per lo gasto del refresch dels portans del tabernacle y cera de ell en la profesó del Corpus. 2 lliuras, 2 sous, 9 [diners].

Són data dos lliuras, setse sous, impor dels rals que se dónan als forners en las festas de Nadal y Pascua per lo treval de recullir las caritats del pa que fan alguns debots del sant en los forns. 2 lliuras, 16 sous.

Total de la data, salvo error: 108 lliuras, 15 sous, 8 [diners].

Resum general de 1832:

Cargo: 131 lliuras, 5 sous, 10 [diners].

Data: 108 lliuras, 15 sous, 8 [diners].

Resta a favor del san: 22 lliuras, 10 sous, 2 [diners].

Comptes que los mateixos capitans dal annomenats presèntan al senyor degà de tot lo per ells cobrat y pagat des del primer diumenge de octubre de 1832 fins al primer diumenge del mateix mes de 1833 y és lo següent:

Cargo

Són cargo vint-y-dos lliuras, deu sous y dos [diners] que resta dels comptes de 1832 a favor de la administració de Sant Magí. 22 lliuras, 10 sous, 2 [diners].

Són cargo dotse lliuras, dibuit sous, del arrendament de la vinya que pocsis a carta de gràcia la administració y té pagat Ramon Felip, arrendador de dita vinya, per lo any 1833. Acaba est any lo

arrendament de dita vinya, que tenia per 6 anys. 12 lliuras, 18 sous.

Són cargo una lliura, deu sous, de Ramon Benet del censal que correspon tots anys a dita administració y té pagat fins a 1832. Són 1 lliura, 10 sous.

Són cargo setanta-buit lliuras, sinch sous y buit [diners], total producto de las limosnas que alguns debots de Sant Magí dónan tots los diumenges del any, junt ab lo balor del pa que se ha arroplegat dels forns. 78 lliuras, 5 sous, 8 [diners].

Són cargo trenta-una lliura[s], deu sous y sis [diners] del que se ha tret captan ab la vasina, a saver, novena, vigília al cridar la festa, portar la aygua per las casas, missas, ofici y rosari. 31 lliuras, 10 sous, 6 [diners].

Total del cargo, salvo error: 146 lliuras, 14 sous, 4 [diners].

Data

Són data dotse lliuras, dibuit sous, al senyor Joseph Minguella, procurador de la reverent comunitat de esta ciutat, per la penció del censal que la administració del gloriós màrtir sant Magí correspon tots anys a la expresada comunitat y té pagat fins a 1831, ab recibo de número primer. 12 lliuras, 18 sous.

Són data quinse sous al reverent prebere que celebrà la missa resada, después del ofici, lo dia del sant, en sa pròpia capella, per Joseph Rius, consta ab recibo de número 2. 15 sous.

Són data setse lliuras, sinch sous, al reverent bosser de la reverent comunitat de esta ciutat per haber esta assistit a la profesó y ofici solemne de Sant Magí, ab recibo de número 3. 16 lliuras, 5 sous.

Són data quatre lliuras, deu sous, al reverent predicador per la limosna del sermó y explicació dels misteris en lo rosari, ab recibo del número 4. 4 lliuras, 10 sous.

Són data trenta-una lliura[s], diset sous y sis [diners] a Matheu Golferichs, procurador de la capella de música, per haber esta assistit a la novena, cridar la festa, al arribo de la aygua de la Brufaganya a esta, destribuir-la per las casas, profesó, ofici y rosari, ab recibo de número 5. 31 lliuras, 17 sous, 6 [diners].

Són data quatre lliuras, buit sous, al senyor Bonaventura Codina, cerer, per lo import de la cera se li ha pres en sa botiga per la festa de dit sant, ab recibo de número 6. 4 lliuras, 8 sous.

Són data nou lliuras, sinch sous y sis [diners] al senyor Joan Cos, adroguer y cerer, per lo import de la cera que se li prengué en sa botiga per la novena, quatre axes per la profesó en lo dia del sant, per la cera que se dóna als forns en Nostra Senyora de Candeler, quatre axes per la profesó del Corpus, junt ab quatre ciris per lo tavernacle en la mateixa y, finalment, import del refresch per los reverents preberes que celèbran la missa, en lo dia del sant, en sa capella, que, junt, són y consta ab recibo de número 7, 9 lliuras, 5 sous, 6 [diners].

Són data quatre lliuras, sis sous y buit [diners] a Joan Argelich, campaner, per tocar las campanas al campanar major, campanas y tochs acostumats per dita festa, ab recibo de número 8. 4 lliuras, 6 sous, 8 [diners].

Són data nou sous y quatre [diners] a Ramon Constans, cridador, per cridar la

noven y festa, ab recibo de número 9. 9 sous, 4 [diners].

Són data una lliura, dos sous y sis [diners] al senyor Joseph Casanovas, impresor, per imprimir 3.000 estampas petites del sant, ab recibo de número 10. 1 lliura, 2 sous, 6 [diners].

Són data dinou sous y sis [diners] per lo import de transilla y seda per escapularis. 19 sous, 6 [diners].

Són data quatre lliuras, diset sous, per gastos de la enramada y donar refresch als ajudans. 4 lliuras, 17 sous.

Són data dos lliuras, dos sous y sis [diners] per lo gasto del refresch del[s] portans del tabernacle del sant en la profesó del Corpus. 2 lliuras, 2 sous, 6 [diners].

Són data dos lliuras, setse sous, valor dels rals que se donan als forners per lo treball de conduir las caritats del pa que fan alguns devots en los forns. 2 lliuras, 16 sous.

Nota. Estos capitans, vehent la necessitat que y havia de obrir una altra escala al camaril per la major utilitat dels moltíssims debots que van a visitar al sant en sa capella, majorment en lo dia de la festa de dit sant, enprengueren la obra, obtinguda la llicènci[a] del il·lustre ajuntamén, per cual fi presentaren memorial, y feren la escala nova de la part del evangeli de la referida capella, que, a més de alguns jornals que s'i enplearen de caritat, junt ab algun poch de material, són import és lo següent:

Són data cuarenta-dos lliuras a March Barbonet, mestre de casas, per treballs, materials y fusta per fer la dita escala nova del camaril de Sant Magí y consta

ab recibo de número 11. 42 lliuras.

Són data tres lliuras, dibuit sous, a Magí Jené, fusté, per aparejar las portas del camaril, fer una caixa per posar los dinés de la administració y un banch nou per la sagristia y consta ab recibo de número 12. 3 lliuras, 18 sous.

Són data dos lliuras, dotse sous y sis [diners] a Francisco Fabregat, sarrallé, per golfos, un pany y arnella nova per la porta de la nova escala del camaril y dos panys per la caixa dels diners de la administració, ab recibo de número 13. 2 lliuras, 12 sous, 6 [diners].

Nota. Los mateixos capitans, en lo mateix any, enprengueren altra obra a benefici del sant y fou que, vagan un tros de empriu de la muralla de des del portal anomenat de Sant Magí fins a la cantonada de dita muralla que mira al tros de las Pallisonas y costa de Santa Magdalena, demanaren al il·lustre ayuntamén si-ls al bolia cedir a benefici de dit sant y, obtinguda sa llicència, donaren mans a la obra y, a fi de que fos en menos gravàment a la administració, demanaren també permís al reverent doctor don Joseph Rossell, cura pàrroco y degà que fou de esta ciutat, per poder treballar en dia de festa, la cual també obtinguda, donaren mà al nou fraginal y és com se segueix:

Són data una lliura, onse sous y quatre [diners], import del refresch que en diferentas festas donaren als treballadors que per caritat anaren a treballar al nou fraginal. 1 lliura, 11 sous, 4 [diners].

Són data buit lliuras, quinse sous y sis [diners] al paredador per sos jornals enpleats en dias de fenyà en fer paret al expresat fraginal, ab recibo de número

14. 8 lliuras, 15 sous, 6 [dinners].

Total de la data, salvo error: 155 lliuras, 9 sous, 10 [dinners].

Resum general de 1833:

Cargo: 146 lliuras, 14 sous, 4 [dinners].

Data: 155 lliuras, 9 sous, 10 [dinners].

Resta a favor dels capitans: 8 lliuras, 15 sous, 6 [dinners].

Comptes de cargo y data que los administradors Ramon Felip, Magí Panés, Magí Ramon y Felis Comavella presentan al senyor degà de tot lo per ells cobrat y pagat de tot lo pertanyén a la administració del gloriós màrtir sant Magí des del primer diumenge de octubre de 1833, en què entraren capitans, fins al primer diumenge de setembre de 1834 y és com se segueix:

Cargo

Són cargo dotse lliuras, dibuit sous, de Ramon Tarruella per lo arrendament de la vinya que poseix la administració a carta de gràcia y té pagat fins a 1834. A est la arrendaren los capitans pasats per lo termini de 4 anys y té pagat per lo present. 12 lliuras, 18 sous.

Són cargo una lliura, deu sous, de Ramon Benet per la penció del censal que correspon tots anys a la administració de Sant Magí, per condonació de Joseph Rius, ab la obligació de fer celebrar una missa después del ofici, tots los anys, en lo dia del sant, y té pagat fins a 1833. 1 lliura, 10 sous.

Són cargo huitanta lliuras, setse sous y sis [dinners] del producte total de las limosnas que se han recullit, en lo present any, de alguns debots que fan als diumenges, junt ab lo import del pa que se ha fet en los forns de limosna de

alguns debots, en tot lo expresat any. 80 lliuras, 16 sous, 6 [dinners].

Són cargo vint-y-nou lliuras, deu sous y quatre [dinners], producte tal del que se ha recullit captan ab la vasina, a saver, en la novena, vigília al cridar la festa, distribució de la aygua per la ciutat, missas, ofici y rosari. 29 lliuras, 10 sous, 4 [dinners].

Total del cargo, salvo error: 124 lliuras, 14 sous, 10 [dinners].

Data

Són data huit lliuras, quinze sous y sis [dinners] que se han satisfet als administradors pasats, las que vestragueren per la fàbrica del nou fraginal, ab recibo de número primer. 8 lliures, 15 sous, 6 [dinners].

Són data dotse lliuras, dibuit sous, al senyor Joseph Minguella, procurador de la reverent comunitat de preberes de la present ciutat, per la penció del censal que la administració de Sant Magí correspon, tots anys, a la expresada reverent comunitat y té pagat fins al any 1832, consta ab recibo de número 2. 12 lliures, 18 sous.

Són data quinze sous al reverent prebere que celebrà la missa resada, después del ofici, en lo dia de Sant Magí, per Joseph Rius, en la pròpia capella, ab recibo de número 3. 15 sous.

Són data setse lliuras, dotse sous y sinch [dinners] al reverent Ramon Llorens, bosser de la reverent comunitat, per haber assistit esta a la professó y ofici solemne en lo dia del sant, ab recibo del número 4. 16 lliuras, 12 sous, 5 [dinners].

Són data trenta-una lliura[s], diset

sous y sis [diners] a Matheu Golferichs, procurador de la capella de música, per haber esta assistit a la novena, cridar la festa, acompanyar la aygua a la capella quan arriba a esta ciutat de la Brufaganya, al distribuir-la per las casas, profesó, ofici y rosari, ab recibo de número 5. 31 lliuras, 17 sous, 6 [diners].

Són data quatre lliuras, deu sous, al senyor Bonaventura Codina, adroguer y cerer, per lo import de la cera que se li a pres en la botiga per lo dia de la festa de Sant Magí, ab recibo de número 6. 4 lliuras, 10 sous.

Són data sis lliuras, buit sous, al senyor Joan Cos, adroguer y cerer, per lo import de la cera que se li ha pres en sa botiga, a saber, per la novena, quatre achas per la profesó en lo dia del sant y per lo import del refresch que se dóna als preberes que van a celebrar missa en la capella lo dia de Sant Magí, ab recibo de número 7. 6 lliuras, 8 sous.

Són data dos lliuras, dibuit sous, al mateix per lo import de la cera que se li ha pres per donar als forners, com se acostuma, en lo dia de Nostra Senyora de Candeler, ab recibo de número 8. 2 lliuras, 18 sous.

Són data dos lliuras, nou diners, al mateix per la cera que se gastà de ciris y achas en las professons del Corpus, esto és, en la professó general de la parroquial y la de Sant Domingo, que sempre acostuma anar lo tabernacle de Sant Magí, convidan lo pare prior de dit convent, ab recibo de número 9. 2 lliuras, 9 [diners].

Són data quatre lliuras, deu sous, al reverent pare prior dels dominicos fra Pere Xemins per la limosna del sermó y

explicació dels misteris en lo rosari. Est any, per una forta pluja que féu durant lo ofici, tingué que dexar lo sermó a poch més del «Ave Maria». Constan ditas 4 lliuras 10 sous, ab recibo de número 10. 4 lliuras, 10 sous.

Són data quatre lliuras, sis sous y sis [diners] a Joan Argelich, campaner, per haber tocat las campanas del campanar mayor per la festa de Sant Magí, ab recibo de número 11. 4 lliuras, 6 sous, 6 [diners].

Són data nou sous y quatre [diners] a Ramon Constans, campaneta, per haber cridat la novena y festa de Sant Magí, ab recibo de número 12. 9 sous, 4 [diners]

Són data sinch lliuras, dotse sous y sis [diners] al senyor Bernat Pujol, impresor, per lo valor de imprimir 500 goig[s] y 500 estampas del sant, ab recibo de número 13. 5 lliuras, 12 sous, 6 [diners].

Són data tres lliuras, dinou sous, a Eudal Gimvert, marjan, del que se li ha pres per fer escapularis, ab recibo de número 14. 3 lliuras, 19 sous.

Són data dos lliuras, setse sous, import dels rals que se dónan als forners per lo treball de recullir las limosnas del pa, en tot lo any, en las festas de Nadal y Pascua. 2 lliuras, 16 sous.

Són data tres lliuras, un sou y nou [diners] per lo gasto de enramar y demás gastos per dit fi. 3 lliuras, 1 sou, 9 [diners].

Són data una lliura, deu sous, per lo import del refresch dels portans del tabernacle en las professons de Corpus. 1 lliura, 10 sous.

Són data una lliura, deu sous, a Ramon Estela, mestre de casas, per sos

trevalls y materials de apariar la teulada de la capella, ab recibo de número 15. 1 lliura, 10 sous.

Són data tres lliuras, un sou y nou [diners] a Magí Jené, fusté, per lo balor de tres cayrats per posar a la teulada de la expresada capella, ab recibo de número 16. 3 lliuras, 1 sou, 9 [diners].

Total de la data, salvo error: 117 lliuras, 12 sous.

Resumen general de 1834:

Cargo: 124 lliuras, 14 sous, 10 [diners].

Data: 117 lliuras, 12 sous.

Resta a favor del sant: 7 lliuras, 2 sous, 10 [diners].

Comptes de cargo y data que los administradors de la capella del gloriós màrtir sant Magí Ramon Felip, Magí Planes, Magí Ramon y Felis Comavella presèntan al senyor degà de esta ciutat de tot lo per ells cobrat y pagat des del primer diumenge de setembre de 1834 fins al primer diumenge del mateix mes de 1835.

Cargo

Són cargo set lliuras, dos sous y deu [diners] resultans dels comptes anteriors de 1834. 7 lliuras, 2 sous, 10 [diners].

Són cargo dotse lliuras, dibuit sous, de Ramon Tarruella del arrendament de la vinya que a carta de gràcia posceis la administració de Sant Magí y té pagat per 1835. 12 lliuras, 18 sous.

Són cargo una lliura, deu sous, de Ramon Benet del censal que antes fea a Joseph Rius y hara a la administració de Sant Magí per haber-lo aquell condonat a dita administració a fi de que cuidàs de fer celebrar una missa, tots los anys,

después del ofici, lo dia de Sant Magí, en sa pròpia capella, y té pagat fins a 1834. 1 lliura, 10 sous.

Són cargo setanta-buit lliuras, dinou sous, import de las caritats dels diumenges en tot l'any, junt ab lo pa dels forns de limosna que fan alguns debots de sant Magí. 78 lliuras, 19 sous.

Són cargo quinse lliuras, tres sous y set diner[s] que se ha fet de la vasina camptan en la novena, missas y ofici. 15 lliuras, 3 sous, 7 [diners].

Nota. Est any, per motiu de las circumstàncias de la g[u]erra, no se féu la festa corresponent dels demés anys, de modo que no y agué professó ni rosari ni música als buit dias de la novena ni se col·locà la imatge al camaril a causa de estar est espierrat y, per lo mateix, no se anà a buscar aygua a la Brufaganya ni se feren las plegas per la ciutat ni sermó al ofici.

Són cargo setse lliuras, deu sous, que han importat dos quarteras, nou quartans, de blat que se ha recullit del producto dels dos fraginals, lo cual se dexà granar, los que se sembraren y cultivaren lo any pasat de caritat, donan, també de caritat, la llabor, y, venudas las 2 quarteras, 9 quartans, ditas a rahó de 6 lliuras, són 16 lliuras, 10 sous.

Són cargo dos lliuras, dotse sous y sis [diners] del producto de la palla de las sobre ditas 2 quarteras, 9 quartans de blat. 2 lliuras, 12 sous, 6 [diners].

Total del cargo, salvo error: 134 lliuras, 15 sous, 11 [diners].

Data

Són data tres lliuras al reverent Silvestre Boixadé, prebere, per haber-

se est encarregat, ab consentiment dels capitans, lo fer celebrar 6 missas a benefici dels debots de sant Magí, en lo dia del sant, en sa capella, las que acordaren aquells se celebrasen a causa de no haber pogut fer la festa ab lo llumén dels demás anys per las críticas circunstancias, que, a la limosna de 7 sous, 6 [diners], quiscuna, són 2 lliures, 5 sous, com y també haber fet celebrar, lo a dal expresat, la de después del ofici per Joseph Rius y limosna 15 sous, que, junt, súman las 3 lliuras y consta ab recibo de número primer. 3 lliuras.

Són data quatre lliuras, nou diners, al reverent Pere Domènech, boser de la reverent comunitat, per la limosna al[s] set preberes y cabiscol que assistiren al ofici solemne que se cantà a las 8 horas del matí en la capella de Sant Magí, ab recibo de número 2. 4 lliuras, 9 [diners].

Són data quatre lliuras, tretse sous y nou [diners] a Mateu Golferichs, procurador de la capella de música, per haber esta tocat al últim dia de la novena y ofici, ab recibo de número 3. 4 lliuras, 13 sous, 9 [diners].

Són data dos lliuras, dibuit sous y buit [diners] al senyor Bonaventura Codina, adroguer y cerer, per lo import de la cera del dia de la festa de Sant Magí, ab recibo de número 4. 2 lliuras, 18 sous, 8 [diners].

Són data dos lliuras, nou sous, al senyor Joan Cos, adroguer y cerer, per lo import de la cera que se gastà en la novena de dit sant, la cual se féu los buit dias resada, 4 achas y 4 ciris per lo tabernacle en la professó general del Corpus, com y també import del refresch que se donà als celebrans las missas en la capella en lo dia del sant, ab recibo de

número 5. 2 lliuras, 9 sous.

Són data dos lliuras, dos sous, al mateix per lo import de la cera que se li ha pres per donar als forners en lo dia de Nostra Senyora de Candelero, com se acostuma, ab recibo de número 6. 2 lliuras, 2 sous.

Són data set sous y sis [diners] a Joan Argelich, campaner, per haber tocat lo vilandó en lo campanar major en lo últim dia de la novena y ofici del dia del sant, ab recibo de número 7. 7 sous, 6 [diners].

Són data sinch sous y nou [diners] a Ramon Constans, cridadó, per haber cridat per la ciutat la novena y ofici, ab recibo de número 8. 5 sous, 9 [diners].

Són data dos lliuras, setse sous, per lo import dels rals que se acostuma donar als forners en las festas de Nadal y Pascua. 2 lliuras, 16 sous.

Són data una lliura, deu sous, per lo import del refresch que se dóna als portans y demás assistens del tabernacle en la professó del Corpus. 1 lliura, 10 sous.

Nota. No se trau data dels treballs de segar y bàtrer lo producte dels fraginals de Sant Magí que va notat al cargo per ser fet tot de caritat per lo sant.

Són data set lliuras, deu sous, a Isidro y Francisca Tritlla, que, ab consentiment de tots los capitans, se li dexaren per socòrrer sas necessitats, abonan tots sos véns, com consta del devitori que firmaren. 7 lliuras, 10 sous.

Són data una lliura, diset sous, [sis diners], a Joan Baca, que també se li dexà, ab consentiment de dits capitans, com consta de altre devitori que per dit fi firmà. 1 lliura, 17 sous, 6 [diners].

Són data total, salvo error: 33 lliuras, 10 sous, 11 [diners].

Resumen general de 1835:

Cargo: 134 lliures, 15 sous, 11 [diners].

Data: 33 lliures, 10 sous, 11 [diners].

Resta a favor del sant: 101 lliuras, 5 sous.

Comptes de cargo y data que los capitans Ramon Felip, Magí Planes, Magí Ramon y Felis Comavella, de la administració del gloriós màrtir sant Magí, presentan al senyor degà de la present ciutat de tot lo per ells cobrat y pagat des del primer diumenge de setembre de 1835 fins al primer diumenge de setembre de 1836 y és com se segueix:

Cargo

Són cargo cent una lliura[s], sinch sous, de la resta dels comptes de 1835. 101 lliuras, 5 sous.

Són cargo tres lliuras, quinse sous, que han retornat a bon compte Isidro y Francisca Tritlla, pagesos, de la present ciutat, de las set lliuras, deu sous, que, ab consentiment dels administradors, se'ls dexà en 1835. 3 lliuras, 15 sous.

Són cargo una lliura, diset sous y sis [diners] de Joan Baca igual cantitat que ha retornat del que se li habia dexat en 1835. 1 lliura, 17 sous, 6 [diners].

Són cargo set lliuras, dos sous y sis [diners] a bon compte de las dotse lliuras, dibuit sous, que Ramon Tarruella correspon del arrendament de la vinya que la administració poceix a carta de gràcia y té pagat a bon compte fins a 1836. 7 lliuras, 2 sous, 6 [diners].

Són cargo una lliura, deu sous, de

Ramon Benet per la penció del censal que correspon, tots anys, a dita administració per donació que n feu Joseph Rius, pagès, de la present ciutat, ab encàrrech de que dita administració fes celebrar una missa, tots los anys, a la sua intenció, después del ofici, en lo dia de Sant Magí, en sa pròpia capella, y té pagat fins a 1835. 1 lliura, 10 sous.

Són cargo setanta-sis lliuras, import de todas las limosnas que varios debots del san fan tots los diumenges del any, com y també de tot lo que se és tret de las caritats de pa dels forns en tot lo present any, que, junt, són 76 lliuras.

Són cargo set lliuras, set sous y set diners, import de tot lo que se ha fet de limosnas captan ab la vasina en la iglésia parroquial en la novena, missas y ofici solemne en la festa de Sant Magí. 7 lliuras, 7 sous, 7 [diners].

Nota. Est any no se trau cargo dels fraginals per no haber-se pogut cultivar a causa dels grans fosos que y feren, manat per la superioritat, a fi de que quedasen més altas las murallas per privar la entrada als anomenats facciosos, so és, als realistas carlins, per aquella part de la ciutat.

Total del cargo, salvo error: 198 lliuras, 17 sous, 7 [diners].

Nota. A mitg mes de matg del present any, per orde del senyor governador militar y polític de la present ciutat don Antonio López de Ochoa, ab acort de la junta de fortificació de la mateixa, se tingué de desocupar ab la major brevedat la capella de Sant Magí (habent fet espillerar lo any antes lo camaril de dit sant lo governador anterior don Juan Savatés per instància de la mateixa junta)

per posar en ella un cuerpo de guàrdia, en la que estigué en ella part de temps, de nit y de dia, ensucian y destrúin los soldats y cristins o urvanos de la mateixa ciutat que y anàvan las pinturas, parets y motlluras y demás adornos que, per ser clavats a las parets, no se poderen tràurer, per lo tan, a fi de poder donar culto a la imatge del sant, determinaren los administradors de trasladar-la, junt ab sos dos àngels col-laterals, a la parroquial iglésia, deman[an]t, primer, la corresponent llicència al cura pàrroco y degà de la mateixa, col-locant-la, en seguida, en lo altar de las Ànimas, obtingut, també, lo permís dels dos preberes animers, celebren-se en dit altar, tot lo temps que durà la guerra, la missa y rosari fundat per lo quòndam Joseph Segarra, ab permís del senyor degà y marmesors dels béns del expresat difunt Segarra, y creman a càrrech de la administració dos ciris al sant tots los dias al rosari y totas las festas a la missa y ofici conventual, tot lo que se nota per monument dels capitans que vindran.

Data

Són data dotse lliuras, dibuit sous, al senyor Joseph Minguella, procurador de la comunitat de preberes de esta ciutat, per la penció del censal que la administració de Sant Magí correspon, tots anys, a la expresada reverent comunitat y té pagat fins al any 1833, ab recibo de número primer. 12 lliuras, 18 sous.

Són data quinse sous al reverent Miquel Ferré, prebere, per haber celebrat la missa de Joseph Rius, después del ofici, en lo dia del sant, en la parroquial iglésia y altar major. 15 sous.

Nota. Encontran-se la imatge de

Sant Magí en la parroquial iglésia en lo dia de la festa de dit sant y duran la mateixa reboleció, se féu la festa en dita parroquial, col-locan la expresada imatge en lo altar major y la del tabernacle en lo altar de las Ànimas.

Són data set lliuras, set sous y nou [diners] al reverent bossier de la reverent comunitat, reverent doctor don Anton Boher, per la assistència de la reverent comunitat y demás drets en lo ofici solemne, en lo dia del sant, en lo altar mayor de la parroquial, ab recibo de número 2. 7 lliuras, 7 sous, 9 [diners].

Són data tres lliuras al reverent pare Joseph Costa per la limosna del sermó, ab recibo de número 3. 3 lliuras.

Són data dotse lliuras, tres sous y nou [diners] a Mateu Golferich, procurador de la capella de música, per haber esta tocat a la novena y ofici, ab recibo de número 4. 12 lliuras, 3 sous, 9 [diners].

Són data quatre lliuras, tretse sous y nou [diners] al senyor Bonaventura Codina, adroguer y cerer, per lo gasto de la cera de la festa que se li ha pres en sa botiga. Consta ab recibo de número 5. 4 lliuras, 13 sous, 9 [diners].

Són data sis lliuras, quatre sous y onse [diners] a Francisco Gaudier, adroguer y cerer, per lo import de la cera que se ha pres en sa botiga per la novena, professó del Corpus y restan del any per los dos ciris que se fan cremar al sant tots los dias al rosari y festas a la missa, com y també en las conventuals, en dia de festa, y demás funcions públicas y solemnes que se celèbran en la parroquial, ab recibo de número 6. 6 lliuras, 4 sous, 11 [diners].

Són data dos lliuras, nou sous y huit [diners] al mateix per lo import de la cera que se li ha pres per donar als forns en lo dia de Nostra Senyora de Candelera, com se acostuma, y consta de recibo de número 7. 2 lliuras, 9 sous, 8 [diners].

Són data dos lliuras, diset sous y quatre [diners] a Joan Argelich, campaner, per haber tocat lo vilandó tots los dias a la novena y alsar las acostumadas a la festa, ab recibo de número 8. 2 lliuras, 17 sous, 4 [diners].

Són data sis sous a Ramon Constans per cridar la novena y festa, ab recibo de número 9. 6 sous.

Són data quinse sous al reverent Francisco Tarruell, prebere y sagristà de la obra de la parroquial iglésia, per son dret y compòndrer la enramada al altar mayor, ab recibo de número 10. 15 sous.

Són data una lliura, dotse sous y onse [diners] al senyor Joan Cos, adroguer y cerer, per lo import del refresch que se donà als reverents preberes que celebraren la missa en lo altar mayor y de las Ànimas en lo dia del sant, ab recibo de número 11. 1 lliura, 12 sous, 11 [diners].

Són data dos lliuras, dotse sous y sis [diners] al senyor Bernat Pujol, impresor, per lo valor de imprimir dos-cents gotg[s] y dos-centas estampas petites del sant, ab recibo de número 12. 2 lliuras, 12 sous, 6 [diners].

Són data onse sous y tres [diners], import del refresch que se ha donat al pare predicadó y celebrans del ofici. 11 sous, 3 [diners].

Són data tres lliuras, dotse sous y tres [diners], import dels rals que se

acostúman a donar als forners per son treval de conduir las caritats de pa del sant, en tot lo any, en las festas de Nadal y Pascua. 3 lliuras, 12 sous, 3 [diners].

Són data una lliura, dinou sous y quatre [diners], import del refresch als portans del tabernacle en la professó general del Corpus. 1 lliura, 19 sous, 4 [diners].

Total de la data, salvo error: 63 lliuras, 19 sous, 5 [diners].

Resumen general de 1836:

Cargo: 198 lliuras, 17 sous, 7 [diners].

Data: 63 lliuras, 19 sous, 5 [diners].

Resta a favor del san: 134 lliuras, 18 sous, 2 [diners].

Comptes de cargo y data que los administradors Ramon Felip, Magí Ramon, Felis Comavella y Ramon Forges de la capella del gloriós màrtir sant Magí presentan al senyor degà de la present ciutat de tot lo per ells cobrat y pagat des del primer diumenge de setembre de 1836 fins al primer diumenge de setembre de 1837 y és com se segueix:

Cargo

Són cargo cent trenta-cuatro lliuras, dibuit sous y dos [diners] del que restà a favor de la administració dels comptes de 1836. 134 lliuras, 18 sous, 2 [diners].

Són cargo una lliura, deu sous, de Ramon Benet, pagès, de la present ciutat, per la penció del censal que, tots anys, correspon a dita administració y que antes fea a Joseph Rius, pagès, però est la condonà a dita administració ab la obligació de que, a sa intenció, cuidàs dita administració de fer celebrar una missa cada any, lo dia de Sant Magí, en sa capella, después del ofici solemne, y té

pagat dit Ramon Benet per lo any 1836. 1 lliura, 10 sous.

Són cargo setanta-set lliuras, dotse sous y sis [diners], import de todas las limosnas que varios debots del sant fan tots los diumenges del any, junt ab lo valor de las caritats del pa que se ha recullit en los forns en tot lo expresat any. 77 lliuras, 12, sous, 6 [diners].

Són cargo sinch lliuras, buit sous y nou [diners], import de todas las caritats que se han fet ab la vasina captan per la iglésia parroquial en la novena, missas, ofici solemne y rosari en lo dia del sant, 5 lliuras 8 sous, 9 [diners].

Total del cargo, salvo error: 219 lliuras, 9 sous, 5 [diners].

Data

Són data dotse lliuras, dibuit sous, al senyor Joseph Minguella, procurador de la reverent comunitat de preberes de esta ciutat, per la penció que correspon, tots anys, a la expresada, la administració de Sant Magí, per lo censal que dita administració prengué en 1789 per continuar la fàbrica de la nova capella, y dit senyor Minguella té pagat per 1834, ab recibo de número primer. 12 lliuras, 18 sous.

Són data quinse sous al reverent Miquel Farré, prebere, per la celebració de la missa de dotse horas per Joseph Rius. 15 sous.

Són data sis lliuras, sis sous, al reverent don Anton Boher, prebere y bossier de la reverent comunitat de preberes de esta ciutat, per haber assistit esta al ofici solemne en lo dia del sant, com y també per la limosna de la missa primera que lo expresat reverent

prebere celebrà a venefici dels debots de sant Magí per ordre de la mateixa administració, y consta ab recibo de número 2. 6 lliuras, 6 sous.

Són data dinou lliuras, dos sous y sis [diners] al senyor Magí Fabregat, procurador de la capella de música, per haber assistit esta a la novena, ofici solemne y rosari del dia del sant, ab recibo de número 3. 19 lliuras, 2 sous, 6 [diners].

Són data onse lliuras, un sou y nou [diners] al senyor Bonaventura Codina, adroguer y cerer, per lo valor de la cera se ha pres en sa botiga per la novena, ofici solemne y rosari de Sant Magí, per lo gasto de las 4 achas y 4 ciris per lo tabernacle en la professó general del Corpus, per lo gasto de cera que se acostuma a donar als forners en Nostra Senyora de Candeler y, finalmén, per lo import de la demás gastada entre any per il·luminar lo sant en las festas que expresa la nota posada después del cargo de 1836. Consta ab 3 recibos de número 4, 5 y número 6. 11 lliuras, 1 sou, 9 [diners].

Són data una lliura, deu sous, al reverent Francisco Tarruell, prebere y sagristà de la obra de la parroquial iglésia, per son dret y trevall de compòndrer la enramada en lo altar major de dita parroquial, ya en la festa, ya en la novena, la que se féu en dit altar major, ab recibo de número 7. 1 lliura, 10 sous.

Són data dos lliuras, nou sous y onse [diners] a Joan Argelich, campaner, per tocar lo vilandó a la novena, alzar las acostumadas a la festa y tocar a missa primera, de deu y de dotse, ab recibo de número 8. 2 lliuras, 9 sous, 11 [diners].

Són data tres sous y nou [diners] a Ramon Constans, campaneta, per haber cridat la novena y festa de Sant Magí, ab recibo de número 9. 3 sous, 9 [diners].

Són data tres lliuras, dibuit sous y nou [diners] als forners per los rals que se'ls dóna en las festas de Nadal y Pascua per lo trevall de recullir las limosnas del pa que fan varios devots en lo discurs del any. 3 lliuras, 18 sous, 9 [diners].

Són data una lliura, deu sous, import del refresch que se dóna als portans del tabernacle en la professó del Corpus. 1 lliura, 10 sous.

Total de la data, salvo error: 59

lliuras, 15 sous, 8 [diners].

Resumen general de 1837:

Cargo: 219 lliuras, 9 sous, 5 [diners].

Data: 59 lliuras, 15 sous, 8 [diners].

Resta a favor del sant: 159 lliuras, 13 sous, 9 [diners].

Cervera, 30 [de] setembre de 1837.

Vistos los presents comptes de 1832 fins a 1837 inclusibe y habén complert lo que sa excel·lència il·lustríssima manà en lo decret de visita de 28 [de] juriol de 1833 y estan, per altra part, del tot correns, los aprovam y firmam.

Domingo Coletes, prebere, degà interino.